



SCM 2938 KAHVE YAPMA MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

AR

HR



Русский

КОФЕВАРКА SINBO SCM 2938 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Важные меры предосторожности

Перед использованием устройства изучите данные инструкции и храните их для дальнейшего использования.

1. Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства, а также понимают, что его использование может быть опасным. Дети не должны играть с устройством. Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми в возрасте до 8 лет и без надзора. Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.

2. Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и пониманию таких лиц существующей опасности.

3. Это устройство не предназначено для использования людьми с нарушением физических, умственных или сенсорных способностей либо людьми, имеющими ограниченный опыт и знания (включая детей). Эксплуатация устройства такими людьми допускается под надзором ответственных лиц, дающих необходимые указания. Дети должны находиться под надзором, чтобы они не играли с устройством.

4. Не погружайте шнур, штепсель или саму кофеварку в воду или другие жидкости.

5. Никогда не оставляйте устройство работающим без присмотра

6. Шнур питания должен регулярно осматриваться на наличие повреждений. Если шнур питания поврежден, необходимо обратиться к фирме-изготовителю, ее сервисному агенту или иным квалифицированным лицам для его замены во избежание опасности.

7. Не эксплуатируйте кофеварку с поврежденным шнуром или штепселем, после возникновения неисправностей или любых повреждений, верните прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта или настройки.

8. Изделие предназначено для использования в домашних условиях и для похожих целей, например:

- Поварским персоналом в магазинах, офисах и других рабочих средах;
- В жилых домах на фермах;
- Постояльцами в гостиницах, отелях и других средах населенных мест;
- в заведениях типа «ночлег и завтрак».

9. Никогда не используйте кофеварку вне помещения и всегда размещайте ее в сухой среде.

10. Устройство должно подключаться только к заземленной розетке. Перед включением в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на кофеварке, соответствует напряжению местной сети.

11. Перед заполнением кофеварки или после использования, а также перед очисткой и в случае возникновения каких-либо неисправностей извлекайте штепсель из розетки.

12. Не допускайте соприкосновения прибора или шнура питания с горячими поверхностями либо их соприкосновения с источниками тепла.

13. Никогда не извлекайте штепсель из розетки и не перемещайте кофеварку за шнур питания. Не наматывайте шнур вокруг кофеварки и не перекручивайте его.

14. Разместите устройство на плоской устойчивой поверхности.

15. **Осторожно:** Никогда не касайтесь горячих деталей кофеварки (соблюдайте осторожность, плита для подогрева и стеклянная чаша также являясь горячими деталями). Берите чашу только за ручку.

16. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься паром, выходящим из фильтра.

17. Никогда не включайте кофеварку без воды. Для заваривания кофе используйте только свежую и холодную воду.

18. Никогда не заполняйте водяной резервуар за отметку «Max.». Не эксплуатируйте кофеварку в случае переполнения.

19. Никогда не помещайте чашу в печь (включая микроволновую печь) для подогрева кофе.

20. Не забывайте, что температура приготавливаемого кофе высокая, обращайтесь с чашей с осторожностью во избежание ошпаривания.

21. Обращайтесь со стеклянной чашей с осторожностью, так как стекло является очень хрупким. Никогда не используйте прибор, если на чаше имеются признаки трещин.

22. Никогда не помещайте пустую или почти пустую стеклянную чашу на нагревательную панель во время работы кофеварки либо на другие горячие поверхности.

23. Никогда не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем. Они могут представлять опасность для пользователя, а также создавать риск повреждения кофеварки.

24. Перед отключением кофеварки из розетки убедитесь, что все элементы управления установлены в положение "выкл." (off).

25. Температура внешней среды должна составлять 0°C, иначе прибор не будет функционировать должным образом.

26. Регулярно удаляйте накипь для обеспечения надлежащего функционирования кофеварки и во избежание возникновения неисправностей.

27. Перед очисткой или хранением кофеварки убедитесь, что она охлаждена.

28. Из данного прибора может выходить дым и запах во время его первого включения в связи с наличием масла на некоторых деталях, после нескольких использований он исчезнет.

Характеристики

- Вместимость: 1,2 л
- Противокапельная система
- Емкость для воды с прозрачными отметками уровня воды
- Металлическая пластина с функцией поддержки тепла
- Поворотная корзина фильтра
- Кнопка включения/выключения со световым индикатором
- Постоянный фильтр с ручкой
- AC220-240 В переменного тока, 50 Гц, 800 Вт

Описание кофеварки

1. Крышка емкости для воды
2. Емкость для воды с индикацией уровня воды
3. Верхняя крышка
4. Держатель фильтра
5. Противокапельный клапан
6. Стекло чаша
7. Нагревательная панель
8. Световой индикатор выключателя



Эксплуатация

1. Откройте крышку емкости для воды и залейте свежую холодную воду до требуемого уровня.
2. Закройте крышку емкости для воды.
3. Поверните держатель фильтра, поместите в постоянный фильтр (если применяется) или бумажный фильтр внутри держателя фильтра соответствующее количество кофе.
4. Возвратите держатель фильтра в первоначальное положение, убедитесь, что он должным образом зафиксирован.
5. Поместите чашу на нагревательную панель.
6. Включите кофеварку, нажав на выключатель, загорится индикаторная лампа, и кофеварка начнет работать.
7. Прибор будет осуществлять заваривание до тех пор, пока емкость для воды не будет пустой, затем автоматически включится режим сохранения тепла. Нагревательная панель будет поддерживать температуру кофе на следующих уровнях:
 - 1) Более 72°C через полчаса.
 - 2) Более 68°C через час.

Очистка

1. Не забывайте выключать вилку из розетки и убедитесь, что кофеварка охлаждена перед ее очисткой.
2. Никогда не погружайте изделие, штепсельную вилку и шнур питания в воду.
3. Протрите внешнюю поверхность мягкой, влажной тканью после того, как кофеварка охладится; никогда не используйте полировку металла.
4. Очистите постоянный фильтр (если применяется) и другие съемные детали в теплой мыльной воде, прополощите их в свежей воде и протрите перед повторной установкой.

5. Очистите внутреннюю часть чаши с помощью мягкой щетки в теплой мыльной воде, прополощите ее в свежей воде и протрите перед дальнейшим использованием.

Примечание: Никогда не мойте чашу в посудомоечной машине.

6. Производите очистку кофеварки не реже, чем раз в 3 месяца, для обеспечения ее высокой производительности.

7. Храните кофеварку в сухом месте с не очень высокой температурой.

Удаление накипи

Необходимо регулярно удалять накипь в кофеварке, иначе вкус кофе ухудшится, и накипь, скапливающаяся внутри машины, может привести к появлению постоянного и неустраняемого повреждения прибора.

Если Вы начнете замечать увеличение шума во время кипячения, либо если время заваривания увеличится, или кофеварка будет выключаться до того,

как емкость для воды будет пустой, это будет означать, что необходимо осуществить удаление накипи.

Частота выполнения данной операции зависит от жесткости воды и частоты заваривания. Обычно удаление накипи должно производиться со следующей периодичностью:

* При использовании мягкой воды ? не реже, чем каждые 3 месяца.

* При использовании жесткой воды ? не реже, чем один раз в месяц.

В случае возникновения сомнений относительно жесткости воды обратитесь за консультацией в местную водопроводную компанию.

Рекомендуется использовать только жидкое средство для удаления накипи, которое подходит для кофеварки, и внимательно изучить инструкции на упаковке или инструкцию пользователя перед их использованием.

1. Смешайте подходящее средство удаления накипи с холодной водой в мерном стаканчике.

Примечание: Никогда не используйте порошковое средство удаления накипи.

2. Заполните емкость для воды приготовленным раствором до отметки уровня Max.

3. Включайте кофеварку до тех пор, пока емкость для воды не будет пустой, как при заваривании кофе, но без бумажного фильтра и молотого кофе в держателе фильтра.

4. Для следующего цикла удаления накипи повторите шаги 1-3.

Примечание: Никогда не заполняйте емкость для воды использованным раствором для удаления накипи, так как он больше не будет пригодным.

5. Для удаления всех остатков раствора для удаления накипи выполните еще два цикла заваривания, используя свежую холодную воду.

Важно:

1) Никогда не прерывайте процесс удаления накипи.

2) Неисправности, вызванные появлением накипи, скапливающейся внутри кофеварки, не покрываются гарантией, если процесс удаления накипи не будет выполнен должным образом.

ВНИМАНИЕ:

Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, обеспечьте переработку данного изделия ответственным образом с целью продолжительного повторного использования материальных ресурсов. Для возвращения отработанного изделия воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с продавцом, у которого был приобретен данный товар. Они могут принять его для экологически безопасной переработки.

Нахождение и устранение неисправностей

В случае возникновения затруднений соответствующий раствор может быть найден в нижеприведенной таблице. Если с помощью данных растворов проблема не будет устранена, обратитесь к представителю ближайшего авторизованного сервисного центра для осмотра, ремонта или настройки прибора.

Неисправность	Решение
Прибор не работает.	Убедитесь, что напряжение, указанное на кофеварке, соответствует напряжению местной сети. Убедитесь, что прибор включен в розетку, и выключатель установлен в положение «вкл.».
Утечка воды из кофеварки.	Убедитесь, что емкость для воды не заполнена за отметку MAX.
Во время заваривания кофеварка производит много шума и пара.	Убедитесь, что емкость для воды не заполнена горячей водой. Необходимо произвести удаление накипи в кофеварке (см. главу «Удаление накипи»).
Кофейная гуща попадает в чашу.	Проверьте, не переполнен ли держатель фильтра в связи со слишком большим количеством молотого кофе в фильтре, правильно ли установлена чаша под держателем фильтра, и не снималась ли чаша в течение более 30 секунд во время заваривания. Проверьте фильтр на наличие повреждений и убедитесь, что Вы установили бумажный фильтр правильной стороной.
Процесс заваривания кофе занимает больше времени, чем обычно.	Необходимо произвести удаление накипи в кофеварке (см. главу «Удаление накипи»).
Кофеварка выключается до того, как емкость для воды становится пустой.	Необходимо произвести удаление накипи в кофеварке (см. главу «Удаление накипи»).
Кофе недостаточно крепкий.	Убедитесь, что используется достаточное количество молотого кофе. На каждую чашку необходимо засыпать одну мерную ложку кофе, заполненную доверху. Проверьте, не используется ли молотый кофе с мягким вкусом.
Кофе слишком крепкий.	Убедитесь, что количество используемого кофе не слишком большое. На каждую чашку необходимо засыпать одну мерную ложку кофе, заполненную доверху. Проверьте, не используется ли молотый кофе с крепким вкусом.
Кофе имеет неприятный вкус.	Проверьте, не оставлена ли стеклянная чаша с кофе на нагревательной панели слишком долго, особенно при наличии в ней небольшого количества кофе.
Кофе недостаточно горячий.	Убедитесь, не является ли количество завариваемого кофе слишком малым. Подогрев кофе займет больше времени при заваривании большего его количества. Убедитесь, что стеклянная чаша установлена на нагревательной панели должным образом.
Снятие чаши с кофеварки или ее установка в кофеварку вызывают затруднения.	Убедитесь, что крышка чаши и корзина фильтра находятся в правильном положении. Для установки или снятия чаши наклоняйте ее под небольшим углом. Соблюдайте осторожность, чтобы не пролить горячий кофе и не ошпариться.
В чаше меньше количество кофе, чем предполагалось.	Убедитесь, что чаша правильно установлена на нагревательной плите, чтобы противокапельный клапан предотвращал вытекание кофе из фильтра. Необходимо произвести удаление накипи в кофеварке (см. главу «Удаление накипи»).

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-2938-14112014

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай
Импортер в РФ: Общество с о,граниченной ответственностью «Фри,от»
109029, __, Москва, ул. Б. Калитниковская ул, 42, офис 400-В
ИНН 7709920392, ОКПО 17029835
www.sinbo-russia.ru
Гарантийный срок: 12 мес.



AE 11

CEVKO
YAKFI ÜYESİDİR

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Jiangsu TÜV Product Service Ltd.
Guangzhou Branch

5F, Communication Building, 163 Pingyun Rd.
Huangpu Ave., West Guangzhou P. R. China

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in P.R.C.

İmal Yılı : 2014